



ENERG

енергия · ενεργεια



Model Indoor unit
Outdoor unit

MSZ-EF35VG
MUZ-EF35VG

SEER



A⁺⁺⁺

A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D

kW 3,5

SEER 8,8

kWh/annum 139

SCOP



A⁺⁺⁺

A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D

kW 1,6

2,9

X

SCOP 5,6

4,6

X

kWh/annum 398

882

X



60dB



62dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

JG79J266H01

JG79Y483H02



A	Model	B		C	Indoor unit	MSZ-EF25VGW	MSZ-EF25VGKW	MSZ-EF35VGW	MSZ-EF35VGKW	MSZ-EF42VGW	MSZ-EF42VGKS	MSZ-EF50VGW	MSZ-EF50VGKW	MSZ-EF25VGW	MSZ-EF25VGKS	MSZ-EF35VGW	MSZ-EF35VGKW	
		MSZ-EF25VGS	MSZ-EF25VGKS			MSZ-EF35VGS	MSZ-EF35VGKS	MSZ-EF42VGS	MSZ-EF42VGKB	MSZ-EF50VGS	MSZ-EF50VGKS	MSZ-EF25VGS	MSZ-EF25VGKB	MSZ-EF35VGS	MSZ-EF35VGKB			
		Outdoor unit				MUZ-EF25VG		MUZ-EF35VG		MUZ-EF42VG		MUZ-EF50VG		MUZ-EF25VGH		MUZ-EF35VGH		
D	Sound power levels on cooling mode	E	Inside	dB	60		60		60		60		60		60			
		F	Out-side	dB	58		62		62		65		58		62			
G Refrigerant					R32 GWP 550 *1*3													
H	Cooling	SEER			9,1		8,8		7,9		7,5		9,1		8,8			
		Energy efficiency class			A+++		A+++		A++		A++		A+++		A+++			
		Annual electricity consumption *2 kWh/a			96		139		186		233		96		139			
		Design load kw			2,5		3,5		4,2		5,0		2,5		3,5			
M	Heating (Average/ Warmer season)	SCOP			4,7 / 5,8		4,6 / 5,6		4,6 / 6,0		4,5 / 5,4		4,6 / 5,8		4,5 / 5,6			
		Energy efficiency class			A++ / A+++		A++ / A+++		A++ / A+++		A+ / A+++		A++ / A+++		A+ / A+++			
		Annual electricity consumption *2 kWh/a			713 / 311		882 / 398		1151 / 489		1304 / 595		727/ 311		900 / 398			
		Design load kw			2,4 / 1,3		2,9 / 1,6		3,8 / 2,1		4,2 / 2,3		2,4 / 1,3		2,9 / 1,6			
		N	De- clared capacity	P	at reference de- sign temperature	kw	2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)		2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)		3,8 (-10°C) / 2,1 (2°C)		4,2 (-10°C) / 2,3(2°C)		2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)		2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)	
				B	at bivalent tem- perature	kw	2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)		2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)		3,8 (-10°C) / 2,1 (2°C)		4,2 (-10°C) / 2,3(2°C)		2,4 (-10°C) / 1,3 (2°C)		2,9 (-10°C) / 1,6 (2°C)	
				S	at operation limit temperature	kw	2,0 (-15°C) / 2,0 (-15°C)		2,4 (-15°C) / 2,4 (-15°C)		3,4 (-15°C) / 3,4 (-15°C)		3,5 (-15°C) / 3,5 (-15°C)		1,6 (-20°C) / 1,6 (-20°C)		1,7 (-20°C) / 1,7 (-20°C)	
				T	Back up heating capacity	kw	0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)		0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)		0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)		0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)		0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)		0,0 (-10°C) / 0,0 (2°C)	
A	Deutsch Français Nederlands Español	Italiano		Svenska		Polski		Slovensko		Eesti		Malti		Русский				
		Ελληνικά		Česky		Slovensky		Български		Latviski		Türkçe		Українська				
		Português		Slovensky		Magyar		Română		Lietuvių k.		Hrvatski						
		Danisk		Modello		Model		Model		Déanamh		Malli		Modell				
B	Innengerät Appareil intérieur Binnenunit Unidad interior	Unità interna		Inomhusenhet		Jednostka wewnętrzna		Siseseade		Unità għal ġewwa		Внутренний прибор						
		Εσωτερική μονάδα		Vnitřní jednotka		Aonad laistigh		Sisäysikkö		Sisäysikkö		Innendørsenhet						
		Unidade interior		Vnúťorná jednotka		Вътрешно тяло		Īekštelpu ierīce		İç ünite		Внутрішній блок						
		Indendørsenhed		Beltéri egység		Unitate de interior		Patalpoje montuojamas įrenginys		Unutaranja jedinica								
C	Außengerät Modèle extérieur Buitenunit Unidad exterior	Unità esterna		Utomhusenhet		Jednostka zewnętrzna		Välisseade		Unità għal barra		Наружный прибор						
		Εξωτερική μονάδα		Vnější jednotka		Zunanja enota		Aonad lasmuigh		Ulkoyksikkö		Utendørsenhet						
		Unidade exterior		Vonkajšia jednotka		Външно тяло		Ārtelpas ierīce		Dış ünite		Зовнішній блок						
		Udendørsenhed		Kültéri egység		Unitate de exterior		Lauke montuojamas įrenginys		Vanjska jedinica								
D	Schalleistungspegel im Kühl- modus Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement Geluidsniveaus in koelstand Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Livelli di potenza sonora in modal- ità di raffreddamento		Bullernivå i nedkylningsläget		Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia		Müratasemed jahutusrežiimis		Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil- modalità tat-tkessih		Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения						
		Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης		Úrovně hluchnosti v režimu chlazení		Ravni zvčne moči v načinu hlajenja		Leibhèil chumhachta fuaimhe ar mhodh fuairthe		Äänenvoimakkuaustasot viilen- nystilassa		Lydtrykknivåer i avkjølingsmodus						
		Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento		Hladiny akustického výkonu v režime chladenia		Нива на звуковата мощност в режим на охлаждане		Akustiskās jaudas līmenis dzēsēšanas režīmā		Soğutma modunda ses güç düzeyleri		Рівні звукової потужності у режимі охолодження						
		Lydstyrkeniveauer i kølefunktion		Hangnyomásszintek hűtés üzem- módban		Nivel sonor în modul de răcire		Garso galios lygis vėsimo režimu		Razine zvučnog tlaka pri hlađenju								
E	Innen À l'intérieur Binnenkant Interior	Interno		Insida		Wewnętrz		Sees		Ġewwa		Внутри						
		Εσωτερικό		Uvnitř		Znotraj		Laistigh		Sisäpuoli		Innvendig						
		Interior		Vo vnútri		Вътре		Iekštelpās		İç taraf		Усередині						
		Indvendig		Bent		Interior		Vidinis		Unutra								
F	Außen À l'extérieur Buitenkant Exterior	Esterno		Utsida		Na zewnątrz		Väljas		Barra		Снаружи						
		Εξωτερικό		Venku		Zunaj		Lasmuigh		Ulkoapuoli		Utvendig						
		Exterior		Vonku		На открыто		Ārtelpā		Dış taraf		Назовні						
		Udvendig		A szabadban		Exterior		Išorinis		Vani								
G	Kühlmittel Réfrigérant Koelmiddel Refrigerante	Refrigerante		Köldmedel		Czynnik chłodniczy		Kūlmutusagens		Refrigerant		Хладагент						
		Ψυκτικό		Chladivo		Hladilno sredstvo		Cuisneán		Kylmääine		Kjølemedium						
		Refrigerante		Chladivo		Хладагент		Aukstumaģents		Soğutucu		Холодоагент						
		Kølemiddel		Hűtőközeg		Refrigerent		Saldalas		Rashladno sredstvo								

H	Deutsch Français Nederlands Español	Italiano		Svenska		Polski		Eesti		Malti		Русский	
		Ελληνικά		Česky		Slovensko		Gaeilge		Suomi		Norsk	
		Português		Slovensky		Български		Latviski		Türkçe		Українська	
		Danisk		Magyar		Română		Lietuvių k.		Hrvatski			
		Raffreddamento		Kyla		Chłodzenie		Jahutus		Tkessih		Охлаждение	
J	Kühlen Refroidissement Koelen Refrigeración	Ψύξη		Chlazení		Hlajenje		Fuarú		Viilennys		Avkjøling	
		Arrefecimento		Chladenie		Охлаждане		Dzēsēšana		Soğutma		Охолодження	
		Køling		Hütés		Răcire		Vėsinimas		Hladenje			
K	Energieeffizienzklasse Classe d'efficacité énergétique Energie-efficiëntieklasse Clase de eficiencia energética	Classe di efficienza energetica		Energiklass		Klasa energetyczna		Energiatõhususe klass		Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija		Класс эффективности использования энергии	
		Κλάση ενεργειακής απόδοσης		Třída energetické účinnosti		Razred energetske učinkovitosti		Aicme éifeachtúlachta fuinnimh		Energiatehokkuusluokka		Energieeffektivitetsklasse	
		Classe de eficiència energètica		Trieda energetickej účinnosti		Klas na energijna efektivnost		Energieefektivitātes klase		Enerji verimlilik sınıfı		Клас ефективності енергоспоживання	
		Clase de eficiencia energética		Energieeffektivitetsklasse		Energiahatékonysági osztály		Clasă de eficiență energetică		Enerģijos vartojimo efektyvumo klasė		Klasa energetske učinkovitosti	
L	Jahresstromverbrauch *2 Consommation d'électricité an- nuelle *2 Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2 Consumo anual de electricidad *2	Consumo annuale di energia elettrica *2		Årlig strömförbrukning *2		Zużycie prądu w skali roku *2		Aastane voolutarbimus *2		Konsum anwali tal-elettriku *2		Годовое потребление электроэнергии *2	
		Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2		Roční spotřeba elektrické energie *2		Letna poraba elektrike *2		Ídiú leictreachais bhliantúil *2		Vuotuinen sähkönkulutus *2		Årlig strømforbruk *2	
		Consumo anual de electricidade *2		Ročná spotreba elektriny *2		Годишна консумация на електроенергия *2		Gada elektroenerģijas patēriņš *2		Yıllık elektrik tüketimi *2		Річне споживання електроенергії *2	
		Consumo anual de electricidad *2		Éves áramfogyasztás *2		Consum anual de electricitate *2		Metinis elektros energijos suvar- tojimas *2		Godišnja potrošnja električne energije *2			
M	Lastauslegung Charge de calcul Ontwerpbelasting Carga de diseño	Carico nominale		Dimensionierende belastning		Maksymalna obciążenie		Projekteeritud koormus		Taghbiya tad-disinn		Расчетная нагрузка	
		Σχεδιασμός φόρτωσης		Jmenovitě zatižení		Nazivna obremenitev		Lód deartha		Laskettu kuormitus		Utformingsbelastning	
		Carga nominal		Projektované zaťaženie		Proektnen tovar		Aprēķina slodze		Tasarım yükü		Розрахункове навантаження	
		Carga de diseño		Brugslast		Mértékezési terhelés		Sarcinā nominalā		Projektētais apkrova		Težina uređaja	
N	Heizen (Jahresdurchschnitt / wärmeres Wetter) Chauffage (moyenne saison / saison chaude) Verwarmen (gemiddeld / warmer seizoen) Calefacción (Promedio / tempo- rada más cálida)	Riscaldamento (Stagione media / calda)		Värme (Genomsnittlig/varmare årstid)		Ogrzewanie (Sezon umiarkow- any/ciepły)		Kütmine (keskmine/soojaperiood)		Tishin (Staġun Medju / Aktar Shun)		Нагрев (средний/теплый сезон)	
		Θέρμανση (Εποχή με μέσες / υψηλότερες θερμοκρασίες)		Topení (průměrná/teplá sezóna)		Ogrevanje (Povprečni/toplejši letni čas)		Téamh (Séasúr Meánach / Nios teo)		Lämmitys (Normaali / Lämpimämpi kausi)		Oppvarming (gjennomsnittlig / varmere årstid)	
		Aquecimento (Média estação / estação mais quente)		Vykurovanie (Priemerné/teplejšie obdobie)		Отопление (Средно / Топъл сезон)		Sildīšana (Vidēji siltā/siltā gadalaikā)		Isitma (Ortalama / Ilık mevsim)		Опалення (у середній/теплій сезон)	
		Varme (gennemsnittlig/varmere sæson)		Fűtés (Átlagos/meleg évszak)		Încălzire (Anotimp normal/mai cald)		Šildymas (vidutinis / šiltuoju sezonu)		Zagrijavanje (Prosjeck / toplija sezona)			
P	Nennkapazität Capacité déclarée Aangegeven capaciteit Capacidad declarada	Capacità dichiarata		Deklarerad kapacitet		Deklarowana pojemność		Deklareeritud võimsus		Kapaċità ddikjarata		Гарантированная мощность	
		Δηλωμένη χωρητικότητα		Udāvanā kapacita		Prijavljena zmogljivost		Toileleadh fógartha		Ilmoitettu teho		Erklæret kapasitet	
		Capacidade declarada		Deklarovaný výkon		Объявeна мощность		Deklarētā jauda		Beyan edilen kapasite		Гарантована потужність	
		Erklæret kapacitet		Névleges teljesítmény		Capacitate declarată		Deklaruotasis pajėgumas		Deklarirani kapacitet			
R	bei angegebener Referenztem- peratur à la température de calcul de référence bij referentieontwerptemperatuur a temperatura de diseño de referencia bei bivalenter Temperatur à température bivalente bij bivalente temperatuur a temperatura bivalente	alla temperatura di progetto di riferimento		vid dimensionerande referenstem- peratur		w znamionowej temperaturze odniesienia		projekteerimise võrdlustempera- tuuri juures		f'temperatura tad-disinn ta' referenza		при эталонной расчетной температуре	
		σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς		pri referenčni výpočtové teplotě		ob referenčni nazivni temperaturi		ag teocht deartha tagartha		perusmitoitustämpötilassa		ved referansetemperatur for utforming	
		à temperatura nominal de refer- ència		pri referenčnej výpočtovej teplote		при изчислительна проектная температура		aprēķina references temperatūrā		referans tasarım sıcaklığında		При эталонній розрахунковій температурі	
		ved brugsafhængig referencetem- peratur		tervezési referencia- hőmérsékleten		la temperatura de referință nominală		esant norminei projektinei temperatūrai		pri referentnoj temperaturi			
S	bei bivalenter Temperatur à température bivalente bij bivalente temperatuur a temperatura bivalente	alla temperatura bivalente		vid bivalent temperatur		w temperaturze bivalentnej		bivalentse temperatuuri juures		f'temperatura bivalenti		при бивалентной температуре	
		σε θερμοκρασία δισθενογούς λειτουργίας		pri bivalentni teplotě		pri bivalentni temperaturi		ag teocht dhéfhíusach		kaksiarvoisessa lämpötilassa		ved bivalent temperatur	
		à temperatura bivalente		pri bivalentnej teplote		при бивалентна температура		bivalentā temperatūrā		iki deġerli sıcaklıkta		При бивалентній температурі	
		ved bivalent temperatur		bivalens hőmérsékleten		la temperatura de bivalentă		esant perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūrai		pri bivalentnoj temperaturi			
T	bei Temperatur an der Betrieb- sgrenze à température de fonctionnement limite bij grens werkingstemperatuur a temperatura limite de funcion- amiento	alla temperatura limite di funzi- onamento		vid driftstemperatürens gränsvärde		w granicznej temperaturze roboczej		töötamise piirtemperatuuri juures		f'temperatura tal-limitu tat-thaddim		при предельной рабочей температуре	
		σε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας limite		pri teplotě na hranici provozního limitu		pri mejni delovni temperaturi		ag teocht teorann oibriúcháin		toimintarajalämpötilassa		ved temperatur for driftsgrense	
		à temperatura de limite de fun- cionamento		pri hraničnej prevádzkovej teplote		при гранична работна температура		ekspluatācijas robežtemperatūrā		çalışma limiti sıcaklığında		При граничний робочій температурі	
		ved driftsgrænsetemperatur		maximális üzemi hőmérsékleten		la temperatura limită de funcționare		esant ribinei veikimo temperatūrai		pri graničnoj radnoj temperaturi			
U	Backup-Heizleistung Capacité de chauffage d'appoint Reserveverwarmingscapaciteit Capacidad de calefacción auxiliar	Capacità di riscaldamento ad- dizionale		Kapacitet för reservvärme		Zaprasowa pojemność grzewcza		Tagavara küttevõimsus		Kapaċità tat-tishin ta' sostenn		Резервная тепловая мощность	
		Δυνατότητα εφεδρικής θέρμανσης		Kapacita záložního vytápění		Rezervna zmogljivost ogrevanja		Toilleadh téimh chúltaca		Varalämmitysteho		Sikkerhedskapasitet for oppvarm- ing	
		Capacidade de aquecimento de reserva		Výkon záložného vykurovacieho telesa		Мощност на спомогателно електрическо подгряване		Rezerves sildītāja jauda		Yedek ısıtma kapasitesi		Резервна тепла потужність	
		Reservevarmekapacitet		Kisegítő fűtési teljesítmény		Capacitate de încălzire de siguranță		Pagalbinio šildymo pajėgumas		Kapaċitet rezervnog grijanja			

- Refrigerant leakage contributes to climate change. The impact on global warming would be less than the impact on global warming would be 550 times higher than 1 kg of CO₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

*1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trüge weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 550. Das bedeutet, dass bei Austreten von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 550-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal.

*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

*1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 550. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 550 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂ sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

*2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.

*1 Lekkende koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 550. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 550 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg kooldioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige.

*2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

*1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 550. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 550 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional.

*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.

*1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 550. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 550 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂ su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto.

*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.

*1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρέυσει στην ατμόσφαιρα. Η συσκευασμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 550. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέυσει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 550 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂, σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήσετε ποτέ να παρεμβείτε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Θα πρέπει πάντα να απευθυνόμαστε σε κάποιον επαγγελματία.

*2 Ενεργειακή καταπόνηση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενεργειακή εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.

*1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 550. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 550 mais do que 1 kg de CO₂ ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional.

*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.

*1 Kølemiddellækage bidrager til klimaforandringer. Kølemidler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et højere GWP, hvis det udlædes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 550. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udlædes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 550 gange højere end 1 kg kuldioxid, under en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddeldrekseløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig.

*2 Energiforbruget er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

*1 Läckage av köldmedel bidrar till klimatförändringar. Köldmedel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 550. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 550 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsen eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälp.

*2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.

*1 Úniky chladiva prispívajú k zménám klimatu. V prípade úniku do atmosféry bude chladivo s nižšou hodnotou vlivu na globálnu otepľovanie (GWP – global warming potential) prispívať ke globálnemu otepľovaniu menej než chladivo s vyššou hodnotou. Toto zariadenie obsahuje chladivú kapalinu s hodnotou GWP 550. To znamená, že 1 kg tejto chladivkej kapaliny bude mať pri úniku do atmosféry 550 krát väčší vliv na globálnu otepľenie než 1 kg CO₂ po dobu delšiu než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladivého obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy sa obráťte na profesionála.

*2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.

*1 Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladivú kvapalinu s GWP rovnajúcou sa 550. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladivkej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 550 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

*2 Spotřeba energie na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotřeba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.

*1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciállal (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetre kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékeléssel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-értéke az 550-mal egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vetítve gyakorolt hatása 550-szor nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörének működésébe, és ne is szerelje szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét.

*2 Standard teszteredményekeken alapuló energiafogyasztási értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjától.

*1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o potencjale GWP wynoszącym 550. Oznacza to, że skutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 550 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

*2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.

*1 Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 550. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 550-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka.

*2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

*1 Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ с показател 550. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 550 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или да разобличавате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.

*2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

*1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climei. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acest aparat conține un lichid refrigerent cu un indice GWP egal cu 550. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerent s-ar scurge în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 550 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal intervenții la circuitul de refrigerent sau să dezasamblați personal produsul; solicitați întotdeauna serviciile unui profesionist.

*2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la testele standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.

*1 Kül

PRODUCT INFORMATION (*)				
ROOM AIR CONDITIONER		INDOOR MODEL	MSZ-EF35VGW / MSZ-EF35VGS / MSZ-EF35VGB	
		OUTDOOR MODEL	MSZ-EF35VGKW / MSZ-EF35VGKS / MSZ-EF35VGKB	
			MUZ-EF35VG	
Function (indicate if present)			If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'.	
cooling		Y	Average (mandatory)	
heating		Y	Warmer (if designated)	
			Colder (if designated)	
			N	
Item	symbol	value	unit	
Design load				
cooling	P _{designc}	3.5	kW	
heating/Average	P _{designh}	2.9	kW	
heating/Warmer	P _{designh}	1.6	kW	
heating/Colder	P _{designh}	x	kW	
Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature T _j				
T _j =35°C	P _{dc}	3.5	kW	
T _j =30°C	P _{dc}	2.6	kW	
T _j =25°C	P _{dc}	1.6	kW	
T _j =20°C	P _{dc}	1.1	kW	
Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T _j				
T _j =35°C	EER _d	3.9	-	
T _j =30°C	EER _d	6.2	-	
T _j =25°C	EER _d	10.5	-	
T _j =20°C	EER _d	18.6	-	
Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j				
T _j =-7°C	P _{dh}	2.6	kW	
T _j =2°C	P _{dh}	1.6	kW	
T _j =7°C	P _{dh}	1.0	kW	
T _j =12°C	P _{dh}	0.5	kW	
T _j =bivalent temperature	P _{dh}	2.9	kW	
T _j =operating limit	P _{dh}	2.4	kW	
Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j				
T _j =-7°C	COP _d	2.7	-	
T _j =2°C	COP _d	4.7	-	
T _j =7°C	COP _d	6.2	-	
T _j =12°C	COP _d	5.6	-	
T _j =bivalent temperature	COP _d	2.5	-	
T _j =operating limit	COP _d	2.2	-	
Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j				
T _j =2°C	P _{dh}	1.6	kW	
T _j =7°C	P _{dh}	1.0	kW	
T _j =12°C	P _{dh}	0.5	kW	
T _j =bivalent temperature	P _{dh}	1.6	kW	
T _j =operating limit	P _{dh}	2.4	kW	
Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j				
T _j =2°C	COP _d	4.7	-	
T _j =7°C	COP _d	6.2	-	
T _j =12°C	COP _d	5.6	-	
T _j =bivalent temperature	COP _d	4.7	-	
T _j =operating limit	COP _d	2.2	-	
Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j				
T _j =-7°C	P _{dh}	x	kW	
T _j =2°C	P _{dh}	x	kW	
T _j =7°C	P _{dh}	x	kW	
T _j =12°C	P _{dh}	x	kW	
T _j =bivalent temperature	P _{dh}	x	kW	
T _j =operating limit	P _{dh}	x	kW	
T _j =-15°C	P _{dh}	x	kW	
Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j				
T _j =-7°C	COP _d	x	-	
T _j =2°C	COP _d	x	-	
T _j =7°C	COP _d	x	-	
T _j =12°C	COP _d	x	-	
T _j =bivalent temperature	COP _d	x	-	
T _j =operating limit	COP _d	x	-	
T _j =-15°C	COP _d	x	-	
Bivalent temperature				
heating/Average	T _{biv}	-10	°C	
heating/Warmer	T _{biv}	2	°C	
heating/Colder	T _{biv}	x	°C	
Operating limit temperature				
heating/Average	T _{ol}	-15	°C	
heating/Warmer	T _{ol}	-15	°C	
heating/Colder	T _{ol}	x	°C	
Cycling interval capacity				
for cooling	P _{cycc}	x	kW	
for heating	P _{cyh}	x	kW	
Degradation co-efficient cooling	C _{dc}	0.25	-	
Cycling interval efficiency				
for cooling	EER _{cycc}	x	-	
for heating	COP _{cyh}	x	-	
Degradation co-efficient heating	C _{dh}	0.25	-	
Electric power input in power modes other than 'active mode'				
off mode	P _{OFF}	1.0	W	
standby mode	P _{SB}	1.0	W	
thermostat - off mode	P _{TO}	8.0	W	
crankcase heater mode	P _{CK}	0.0	W	
Annual electricity consumption				
cooling	Q _{CE}	139	kWh/a	
heating/Average	Q _{HE}	882	kWh/a	
heating/Warmer	Q _{HE}	398	kWh/a	
heating/Colder	Q _{HE}	x	kWh/a	
Capacity control (indicate one of three options)				
fixed		N		
staged		N		
variable		Y		
Other items				
Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	60/62	dB(A)	
Global warming potential	GWP	550	kgCO ₂ eq.	
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	630/2058	m ³ /h	
Contact details for obtaining more information	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS 3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan E-mail: melshierp@MitsubishiElectric.co.jp			

(*) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No206/2012.

TECHNICAL DOCUMENTATION ⁽¹⁾			
ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL	MSZ-EP35VGW / MSZ-EP35VGS / MSZ-EF35VGB 299H*885W*195D (mm)	
	OUTDOOR MODEL	MSZ-EP35V/GKW / MSZ-EP35V/GKS MUZ-EF35VG 550H*800W*285D (mm)	
Function			
cooling		Y	
heating		Y	
The heating season			
Average (mandatory)		Y	
Warmer (if designated)		Y	
Colder (if designated)		N	
Capacity control			
fixed		N	
staged		N	
variable		Y	
Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency ⁽²⁾			
cooling	SEER	8.8	-
heating/Average	SCOP/A	4.6	-
heating/Warmer	SCOP/W	5.6	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-
Energy efficiency class			
cooling	SEER	A+++	-
heating/Average	SCOP/A	A++	-
heating/Warmer	SCOP/W	A+++	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	60/62	dB(A)
Refrigerant	-	R32	-
Global warming potential	GWP	550	kgCO ₂ eq.
identification and signature of the person empowered to bind the supplier	 Akira Hidaka Department Manager, Quality Assurance Department MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS(THAILAND) CO.,LTD		

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011.

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2016: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance.